

だい13か ようせつさぎょう3

第13課 溶接作業3

Công việc hàn 3

■もくひょう目標■

道具の使い方について聞いて理解できる。

Có thể hỏi và hiểu cách sử dụng dụng cụ.

一度説明を聞いたが、わからなくなったので、指導員に尋ねる。

Đã nghe giải thích một lần nhưng không hiểu nên hỏi người hướng dẫn.

自分から休憩したいとすることができる。

Có thể tự mình nói muốn nghỉ giải lao.

■^{かいわ}会話I■

アリフさんはこれから溶接を始めます。

鈴木 けーぶるを ちゃんと のばして。
ケーブルを ちゃんと 伸ばして。

アリフ ちかいですか、だめですか。
近いですが、だめですか。

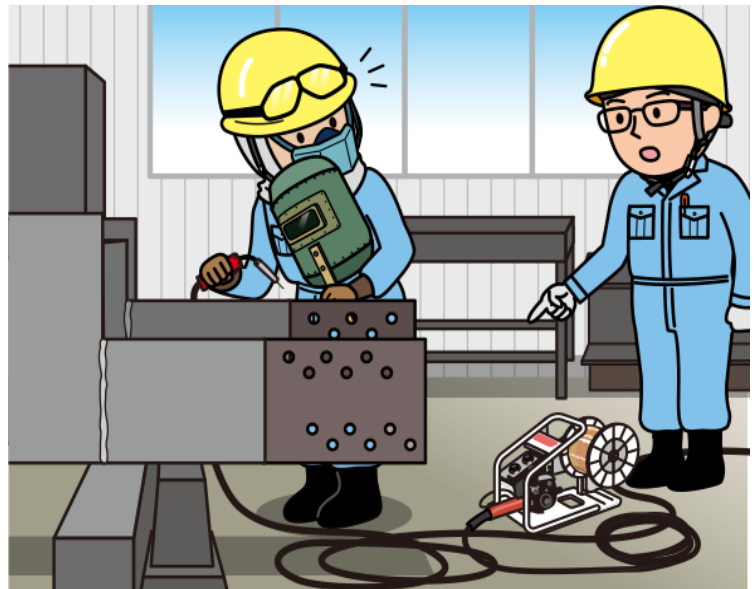
鈴木 うん、だめだよ。
うん、だめだよ。

けーぶるを まいて つかうと、でんりゅうが ながれにくいよ。
ケーブルを 巻いて 使うと、電流が 流れにくいよ。

アリフ そうですか。
そうですか。

けっかんが できるかも しれませんね。
欠陥が できるかも しれませんね。

けーぶるを のばします。
ケーブルを 伸ばします。



溶接作業3

Công việc hàn 3

■ かいわ 会話 I ■

Bây giờ, anh Arif bắt đầu hàn.

Suzuki Cậu nhớ kéo dài dây cáp đẳng hoàng nhé.

Arif Gàn cũng không được ạ?

Suzuki Ừm, không được đâu.

Khi cuốn dây cáp để sử dụng thì dòng điện khó chạy qua đấy.

Arif Vậy ạ?

Có thể bị lỗi nhỉ.

Tôi sẽ kéo dài dây cáp.

■^{かいわ}会話2■

アリフさんは図面を見ています。

アリフ すずきさん、いま ちょっと いいですか。
鈴木さん、今 ちょっと いいですか。

鈴木 うん。なに？
うん。何？

アリフ この きごうの いみを わすれて しまいました。
この 記号の 意味を 忘れて しまいました。

もう いちど おしえて もらえませんか。
もう 一度 教えて もらえませんか。

鈴木 それは かいさきだよ。
それは 開先だよ。

アリフ かいさきですね。わかりました。
開先ですね。わかりました。



溶接作業3

Công việc hàn 3

■^{かいわ}会話2■

Anh Arif đang xem bản vẽ.

Arif Anh Suzuki ơi, tôi hỏi một chút được không ạ?

Suzuki Được, chuyện gì vậy?

Arif Tôi quên mất ý nghĩa của ký hiệu này rồi.

Anh chỉ lại cho tôi được không?

Suzuki Đó là rãnh.

Arif Rãnh ạ. Tôi hiểu rồi.

■^{かいわ}会話3■

アリフさんは工場で作業しています。

アリフ すみません。
すみません。

鈴木 どうした？
どうした？

アリフ ちょっと やすんでも いいですか。
ちょっと 休んでも いいですか。

あつくて、ふらふらします。
暑くて、ふらふらします。

鈴木 うん、いいよ。
うん、いいよ。

みずも のんでね。
水も 飲んでね。

アリフ はい。ありがとう ございます。
はい。ありがとう ございます。



溶接作業3

Công việc hàn 3

■^{かいわ}会話3■

Anh Arif đang làm việc ở nhà máy.

Arif Xin lỗi...

Suzuki Sao vậy?

Arif Tôi nghỉ tay một chút được không ạ?

Nóng quá, tôi hơi choáng ạ.

Suzuki Được, cậu nghỉ đi.

Nhớ uống nước nhé.

Arif Vâng, cảm ơn anh.

■ ことば ■

	ことば	読み
1	ケーブル	けーぶる
2	伸ばす	のばす
3	巻く	まく
4	電流が流れる	でんりゅうがながれる
5	欠陥	けっかん
6	記号	きごう
7	開先	かいさき
8	ふらふらする	ふらふらする
9	ステンレス	すてんれす
10	錆びる	さびる
11	薄板	うすいた
12	溶ける	とける
13	始端	したん
14	終端	しゅうたん
15	発生（する）	はっせい（する）
16	鋼材	こうざい
17	穴が開く	あながあく
18	ビード	びーど
19	割れる	われる
20	グラインダー	ぐらいんだー
21	削る	けずる
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

■ ことば ■

	意味 ^{いみ}
1	Dây cáp
2	Kéo dài
3	Cuốn, cuộn
4	Dòng điện chạy qua
5	Lỗi
6	Ký hiệu
7	Rãnh
8	Choáng
9	Thép không gỉ
10	Gi sét
11	Tấm mỏng
12	Tan chảy
13	Đầu hàn
14	Cuối hàn
15	Phát sinh
16	Vật liệu thép
17	Hở lỗ
18	Mối hàn
19	Vỡ
20	Máy mài
21	Mài
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

■ 応用練習 ■

④⑤にあなたが使う文を書きましょう。

指導員にチェックしてもらいましょう。

★ ～やすい／～にくい

けーぶるを まいて つかうと、でんりゅうが ながれにくいよ。

ケーブルを 巻いて 使うと、電流が 流れにくいよ。

すてんれすは さびにくいです。

① ステンレスは 錆びにくいです。

ようせつしたとき、うすいたは とけやすいです。

② 溶接したとき、薄板は 溶けやすいです。

ようせつの したんと しゅうたんは けっかんが はっせいしやすいです。

③ 溶接の 始端と 終端は 欠陥が 発生しやすいです。

④

⑤

★ ～て しまいました

この きごうの いみを わすれて しまいました。

この 記号の 意味を 忘れて しまいました。

こうざいに あなが あいて しまいました。

① 鋼材に 穴が 開いて しまいました。

びーどが われて しまいました。

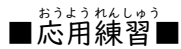
② ビードが 割れて しまいました。

ぐらインダーで けずり すぎて しまいました。

③ グラインダーで 削り すぎて しまいました。

④

⑤



Hãy viết câu mà bạn dùng vào (4)(5).

Hãy nhờ người hướng dẫn kiểm tra.

★ ~やすい／~にくい

Khi cuộn dây cáp để sử dụng thì dòng điện khó chạy qua đấy.

- ① Thép không gỉ khó bị gỉ sét.
- ② Khi hàn, tấm mỏng dễ tan chảy.
- ③ Đầu và cuối hàn dễ phát sinh lỗi.
- ④
- ⑤

★ ~て しまいました

Tôi quên mất ý nghĩa của ký hiệu này rồi.

- ① Bị hở lỗ trên vật liệu thép mất rồi.
- ② Mối hàn bị vỡ rồi.
- ③ Tôi đã mài bằng máy mài hơi lỗ rồi.
- ④
- ⑤

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

Hãy tham khảo đoạn hội thoại mẫu và viết hội thoại.

Hãy nhờ người hướng dẫn kiểm tra.